FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 206
Enu 23

**SCHEDULE / TABLEAU No. 1.** {Population by Name, Personal Description, etc. / Population Nom, renseignements personnels, etc.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 150 — S. District No. 29 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 29 — {in / dans} Village de Chenaux de la Paroisse de Notre-Dame de Lourdes — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5 -5501-

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. Desaulniers — {Enumerator. / Recenseur.}

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFIRMITIES / INFIRMITÉS | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison habitée. | Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. / (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.) | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme par ex., "la ferme," "dans une fabrique," "dans une pharmacie," etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres occupations qu'à l'emploi principal ou au métier. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, s'il y en a. | Rate of earning per hour when employed by the hour. / Taux auquel employé à l'heure. | Upon life. / Sur la vie. | Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance for the coming year. / Coût de l'assurance pour le prochain recensement. | Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 for persons in attendance at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant le Collège, le Couvent ou l'Université. | Blind. / Aveugle. | Deaf-mute. / Sourd-muet. |
| Dwelling. / Domicile. | Family, ménage ou institution. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| | | Abenaquise Bruno | Village Abenaquise | m. | fils | célib. | Avril | 1908 | 3 | Qué | | | Abenaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | 120 | 0 | 5.20 | | | | fr. | | | |
| | | " Thisa | " | f. | fille | célib. | Avril | 1911 | 1 | Qué | | | Abenaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | 120 | 1 | 5.20 | | | | | | | |
| 41 | 41 | " Simon fils de Pierre | " | m. | Chef | célib. | Oct. | 1876 | 35 | Qué | | | Abénaquise | Canadien | Cath. R. | Cultivateur | Cultivateur | pat. | emp. | emp. | | 46 | 6 | 60 | 48 | 288 | 58 | | | | | | oui | oui | fr. A. Maingnier | | |
| 42 | 42 | Gradania Epouse | " | m. | Chef. | célib. | Déc. | 1873 | 18 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | Cultivateur | pat. | emp. | emp. | | 52 | 16 | 98 | 40 | 308 | 112 | | | | | | " | " | fr. | | | |
| 43 | 43 | Paradis Nicolas | " | m. | Chef. | mar. | Déc. | 1857 | 59 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | Cultivateur | pat. | emp. | emp. | | 42 | 16 | 60 | 48 | 168 | 280 | | | | | | oui | oui | fr. A. Maingnier | | |
| | | " Imelda | " | f. | épouse | mar. | Oct. | 1878 | 53 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Agnes | " | f. | fille | célib. | Oct. | 1898 | 32 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | 260 | 20 | 12.00 | | | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Emma | " | f. | fille | célib. | Sept. | 1896 | 25 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Lazare | " | m. | fils | célib. | Sept. | 1896 | 15 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | 250 | 15 | 7.50 | | | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| 44 | 44 | Noëlette fils | " | m. | Chef. | célib. | Août | 1840 | 71 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | fr. Abenaquise | | |
| 45 | 45 | Paradis Chieftelle | " | m. | Chef. | mar. | février | 1889 | 22 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | Journalier | | pat. | emp. | emp. | | 42 | 10 | 60 | 70 | 180 | 150 | | | | | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Emma | " | f. | épouse | mar. | Avril | 1887 | 27 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | fr. | | |
| | | " Lazare | " | m. | fils | célib. | Nov. | 1910 | 6 mois | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | 46 | " Marcelas | " | m. | Chef. | mar. | Août | 1854 | 55 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | Cultivateur | pat. | emp. | emp. | | 42 | 10 | 60 | 70 | 180 | 150 | | 140 | 55 | 12.00 | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| 47 | 47 | Noëlette fils Pol | " | m. | Chef. | mar. | Nov. | 1863 | 28 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | Journalier | Journalier | pat. | emp. | emp. | | 42 | 10 | 60 | 70 | 180 | 168 | | | | | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Marie | " | f. | épouse | mar. | janvier | 1878 | 33 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Cecile | " | f. | fille | célib. | janvier | 1908 | 3 | Qué | | | Abénaquise | Canadien | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Guillaume | " | m. | fils | célib. | Juin | 1909 | 2 | Qué | | | Abénaquise | Canadien | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Sophie | " | f. | fille | célib. | Mars | 1911 | 2 mois | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | 48 | Lefevre Chieftelle | " | m. | Chef. | mar. | Oct. | 1874 | 35 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | Journalier | Journalier | pat. | emp. | emp. | | 40 | 12 | 60 | 70 | 180 | 168 | | 500 | 35 | 15.24 | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Rosianne | " | f. | épouse | mar. | Nov. | 1877 | 34 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Victoria | " | f. | fille | célib. | Avril | 1898 | 13 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | fr. | | |
| | | " Marianne | " | f. | fille | célib. | Déc. | 1902 | 9 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | fr. | | |
| | | " Rose | " | f. | fille | célib. | Juillet | 1907 | 4 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | fr. | | |
| | | " Theophile | " | m. | fils | célib. | Août | 1908 | 2 | Qué | | | Abénaquise | Canadien | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | 49 | " Anna | " | f. | Chef | Vve | Mars | 1858 | 53 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | Journalier | Journalier | pat. | emp. | emp. | | 52 | 10 | 60 | 30 | 180 | | | | | | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Anna | " | f. | nièce | célib. | Avril | 1892 | 19 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | " " | " " | pat. | emp. | emp. | | 52 | | 60 | 20 | 180 | | | | | | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| 50 | 50 | " Joseph | " | m. | Chef. | mar. | Mars | 1881 | 30 | Qué | | | Abénaquise | Canadien | Cath. R. | Journalier | Journalier | pat. | emp. | emp. | | 40 | 12 | 60 | 50 | 200 | 178 | | | | | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Laurida | " | f. | épouse | mar. | Mars | 1883 | 28 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " John - | " | m. | fils | célib. | Nov. | 1904 | 7 | Qué | | | Abénaquise | Canadien | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | fr. Abenaquise | | |
| | | " Marie | " | f. | fille | célib. | Juin | 1905 | 5 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Noëlle | " | f. | fille | célib. | Mai | 1907 | 2 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Marie-Mai | " | f. | fille | célib. | Mai | 1907 | 2 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 51 | 52 | De Longpré Rodolphe | " | m. | Chef. | mar. | Avril | 1875 | 34 | Qué | | | Abénaquise | Canadien | Cath. R. | Journalier | Journalier | pat. | emp. | emp. | | 52 | | 60 | 300 | | | | | | | | oui | oui | fr. | | |
| | | " Rose | " | f. | épouse | mar. | Déc. | 1876 | 35 | Qué | | | Européenne | Canadienne | Cath. R. | aucun | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | fr. | | |
| | | " Abenaquise | " | m. | fils | célib. | Juin | 1896 | 15 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | fr. | | |
| | | " Antonio | " | m. | fils | célib. | Juin | 1897 | 12 | Qué | | | Abénaquise | Canadien | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | fr. | | |
| | | " Theophile Marius | " | m. | fils | célib. | Avril | 1902 | 9 | Qué | | | Abénaquise | Canadien | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | fr. | | |
| | | " Marie-Alice | " | f. | fille | célib. | Juillet | 1903 | 8 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | fr. | | |
| | | " Victorine | " | f. | fille | célib. | Juin | 1905 | 6 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | | fr. | | |
| | | " Lorette | " | f. | fille | célib. | Juin | 1907 | 4 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Gaston | " | m. | fils | célib. | Avril | 1908 | 2 | Qué | | | Abénaquise | Canadien | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 52 | 52 | Denis Chamboise | " | m. | Chef. | Vf. | Janvier | 1852 | 59 | Qué | | | Abénaquise | Canadien | Cath. R. | Journalier | Journalier | pat. | emp. | emp. | | 52 | | 60 | 300 | | | | 39 | 2 | 2.60 | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Louis | " | m. | fils | célib. | Janvier | 1881 | 30 | Qué | | | Abénaquise | Canadien | Cath. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 53 | 53 | Noëlette Denis | " | m. | Chef. | mar. | Mars | 1881 | 30 | Qué | | | Abénaquise | Canadien | Cath. R. | Journalier | Journalier | pat. | emp. | emp. | | 52 | | 60 | 300 | | | | 840 | 30 | 36.40 | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Hélène | " | f. | épouse | mar. | Mars | 1879 | 62 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Cath. R. | aucun | | | | | | | | | | | | | | 340 | 52 | 10.40 | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Beatrice | " | f. | fille | célib. | Déc. | 1904 | 7 | Qué | | | U. Américaine | Canadienne | Anglic. | | | | | | | | | | | | | | | 100 | 7 | 5.20 | | oui | oui | fr. A. Abenaquise | | |
| | | " Rose | " | f. | fille | célib. | Janv. | 1909 | 2 | Qué | | | Abénaquise | Canadienne | Anglic. | | | | | | | | | | | | | | | 100 | 2 | 5.20 | | | | | | |

744

120.24